

**Law No. (1) of 2020**

**On Regulating Training Centers, Trainers  
and Food Safety Officials Accreditation**

**We, Saud Bin Saqr Bin Mohammed Al Qasimi  
Ras Al Khaimah Ruler**

After perusal of Constitution;

And Federal Law no. 10 of 2015 on Food Safety;

And Ras Al Khaimah Municipality Law of 1981;

And Law No. 2 of 2009 on Food Control in Ras Al  
Khaimah Emirate;

And Law No. 7 of 2012 on Establishing Executive  
Council of Ras Al Khaimah Emirate;

And Law No. 4 of 2016 on Restructuring &  
Organizing Department of Economic Department;

And Law No. 5 of 2016 on Promotions & Special  
Offers For Commercial Advertising Purposes;

And Law No. 8 of 2016 on Regulating Economic  
Activities Practice in Ras Al Khaimah;

And Law No. 2 of 2017 on Establishing Ras Al  
Khaimah Economic Zones and Supervising  
Authority;

And based on approval of the Executive Council;

**قانون رقم (1) لسنة 2020**

**بشأن تنظيم اعتماد مراكز التدريب والمدربين  
ومسؤولي سلامة الغذاء**

**نحن سعود بن صقر بن محمد القاسمي  
حاكم رأس الخيمة**

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى القانون الاتحادي رقم 10 لسنة 2015 في شأن سلامة  
الغذاء،

وعلى قانون بلدية رأس الخيمة لسنة 1981،

وعلى القانون رقم 2 لسنة 2009 بشأن الرقابة على الغذاء  
في إمارة رأس الخيمة،

وعلى القانون رقم 7 لسنة 2012 في شأن إنشاء المجلس  
التنفيذي لإمارة رأس الخيمة،

وعلى القانون رقم 4 لسنة 2016 بشأن إعادة هيكلة وتنظيم  
دائرة التنمية الاقتصادية،

وعلى القانون رقم 5 لسنة 2016 بشأن الحملات الترويجية  
والعروض الخاصة لأغراض الدعاية التجارية،

وعلى القانون رقم 8 لسنة 2016 بشأن تنظيم مزاوله  
الأنشطة الاقتصادية في رأس الخيمة،

وعلى القانون رقم 2 لسنة 2017 بشأن إنشاء مناطق رأس  
الخيمة الاقتصادية والهيئة المشرفة،

وبناءً على موافقة المجلس التنفيذي،

أصدرنا القانون التالي:

promulgated the following Law:

### Article (1)

### المادة (1)

In applying provisions of this Law, the following phrases and words shall have the meanings indicated opposite to each of them respectively, unless context indicates otherwise:

في تطبيق أحكام هذا القانون يقصد بالعبارات والكلمات التالية، المعاني الموضحة قرين كل منها ما لم يدل سياق النص على غير ذلك.

<b>State:</b>	United Arab Emirates.	دولة الإمارات العربية المتحدة.	<b>الدولة:</b>
<b>Emirate:</b>	Ras Al Khaimah.	رأس الخيمة.	<b>الإمارة:</b>
<b>Department:</b>	Ras Al Khaimah Municipality Department.	دائرة بلدية رأس الخيمة.	<b>الدائرة:</b>
<b>Director General:</b>	Department Director General.	مدير عام الدائرة.	<b>المدير العام:</b>
<b>Competent Administration:</b>	Public Health Administration.	إدارة الصحة العامة.	<b>الإدارة المختصة:</b>
<b>Competent Division:</b>	Food Control Division of Competent Administration.	قسم الرقابة الغذائية التابع للإدارة المختصة.	<b>القسم المختص:</b>
<b>Committee:</b>	Technical Committee for Training Affairs set up under this Law.	اللجنة الفنية لشؤون التدريب المنشأة بموجب هذا القانون.	<b>اللجنة:</b>
<b>Competent Authority:</b>	Department of Economic Development or Ras Al Khaimah Economic Zones Authority, each within the limits of competence thereof.	دائرة التنمية الاقتصادية أو هيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية كل في حدود اختصاصه.	<b>السلطة المختصة:</b>
<b>Food Establishment:</b>	The natural or legal person licensed to handle food, whether through a fixed or mobile facility, permanent or temporary one.	الشخص الطبيعي أو المعنوي المرخص له بتداول الغذاء سواء كان من خلال مرفق ثابت أو متحرك، دائم أو مؤقت.	<b>المنشأة الغذائية:</b>

<b>Training Center:</b>	Any company or establishment licenced to practice the activity of training food handlers and those who are responsible for safety thereof on the healthy dealing with food.	<b>مركز التدريب:</b>	أي شركة أو مؤسسة مرخص لها في مزاوله نشاط تدريب متداولي الغذاء والمسؤولين عن سلامته على التعامل الصحي مع الأغذية.
<b>Food Circulation (Food Chain)</b>	The phases that food shall go through from production to exportation or provision thereof for human consumption.	<b>تداول الغذاء (السلسلة الغذائية)</b>	المراحل التي يمر بها الغذاء من إنتاجه إلى تصديره أو تقديمه لغرض الاستهلاك الآدمي.
<b>Food Handler</b>	The natural person dealing directly or indirectly with food in all phases of the food chain within or outside the establishment.	<b>متداول الغذاء</b>	الشخص الطبيعي الذي يتعامل مع الغذاء في جميع مراحل السلسلة الغذائية بصورة مباشرة أو غير مباشرة داخل المنشأة أو خارجها.
<b>Food Safety Official</b>	The natural person who has direct procedural, controlling and supervisory authority over food handler.	<b>مسؤول سلامة الغذاء</b>	الشخص الطبيعي الذي له سلطة إجرائية ورقابية وإشرافية مباشرة على متداول الغذاء.

### Article (2)

This Law provisions shall apply to all food establishments, training centers, trainers and food safety officials in the Emirate, including Ras Al Khaimah Economic Zones and the Executive Council may exempt certain authorities from provisions thereof.

### Article (3)

Without prejudice to the provisions of Practicing Economic Activities Law, training centers licensed outside the Emirate may practice activities thereof within it for a specified period after obtaining the approval of the Department and the Director General shall set the conditions for granting such approval and the due fee after taking the Committee opinion.

### المادة (2)

تسري أحكام هذا القانون على جميع المنشآت الغذائية، ومراكز التدريب، والمدربين، ومسؤولي سلامة الغذاء في الإمارة بما فيها مناطق رأس الخيمة الاقتصادية، وللمجلس التنفيذي استثناء جهات معينة من أحكامه.

### المادة (3)

مع عدم الإخلال بأحكام قانون مزاوله الأنشطة الاقتصادية، لمراكز التدريب المرخص لها خارج الإمارة أن تزاوّل نشاطها داخلها لمدة محددة بعد الحصول على موافقة الدائرة، ويضع المدير العام شروط منح هذه الموافقة والرسم المستحق بعد أخذ رأي اللجنة.

#### Article (4)

#### المادة (4)

A register shall be made by a decision from the Director General of the Competent Administration in which training centers, trainers and food safety officials shall be enrolled and the decision shall determine the form of the register, its data, enrolment procedures therein and the certificates issued by the Administration through it and none of them may practice activity thereof except after being enrolled in this register.

يُنشأ بقرار من المدير العام في الإدارة المُختصة سجل يقيد فيه مراكز التدريب، والمدربون ومسؤولو سلامة الغذاء، ويحدد القرار شكل السجل وبياناته وإجراءات القيد فيه والشهادات التي تصدرها الإدارة من خلاله، ولا يجوز لأي من هؤلاء مزاوله نشاطه إلا بعد القيد في هذا السجل.

#### Article (5)

#### المادة (5)

Director General of the Competent Division shall set up Training Affairs Technical Committee that shall have the following competences:

يشكل المدير العام في القسم المختص اللجنة الفنية لشؤون التدريب تختص بما يلي:

- 1- Accredite training centers, trainers and food safety officials and record them in the register.
- 2- Accredite training programs for food safety officials and those working in food handling field.
- 3- Set technical cadre exams for trainers and the exam for passing the training program for food safety officials and those working in handling thereof and approve the results of the exams.
- 4- Periodic inspection on training centers and food establishments to ensure their continued compliance with the requirements stated in this Law.

- 1- اعتماد مراكز التدريب والمدربين ومسؤولي سلامة الغذاء وقيدهم في السجل.
- 2- اعتماد برامج التدريب لمسؤولي سلامة الغذاء، والعاملين في مجال تداول الغذاء.
- 3- وضع امتحانات الكادر الفني للمدربين وامتحان اجتياز البرنامج التدريبي لمسؤولي سلامة الغذاء والعاملين في تداوله، واعتماد نتيجة الامتحانات.
- 4- التفتيش الدوري على مراكز التدريب والمنشآت الغذائية للتأكد من استمرار مطابقتها للاشتراطات الواردة في هذا القانون.

- 5- Prepare Code of Ethics and Traditions of the profession and submit the same to the Director General for approval.
- 6- Decide on requests submitted by training centers to stop working temporarily or permanently.
- 7- Investigate the violations attributed to training centers and food establishments, submit the result of the investigation and recommend the appropriate decision to Division Head to act.
- 8- Technical cooperation with the relevant authorities to promote food safety, attend scientific conferences that take place within the framework of the Committee's work, propose researches and studies, activate the new ones thereof in the training curriculum and submit technical opinion to the Division regarding applying the provisions of this Law.

### Article (6)

Whoever practices the training activity must meet the following conditions:

- 1- Hold license to practice the activity from the Committee.
- 2- Not to be an employee of the Competent Administration.
- 3- Submit evidence of the approval of the authority where he works to practice the activity, if he is an employee of the federal or local government.

5- إعداد ميثاق أخلاقيات المهنة وتقاليدها ورفعها إلى المدير العام لاعتماده.

6- الفصل في الطلبات المقدمة من مراكز التدريب بالتوقف عن العمل بصورة مؤقتة، أو دائمة.

7- التحقيق في المخالفات المنسوبة إلى مراكز التدريب والمنشآت الغذائية ورفع نتيجة التحقيق والتوصية بالقرار المناسب إلى رئيس القسم للتصرف.

8- التعاون الفني مع الجهات ذات الصلة بتعزيز سلامة الغذاء، وحضور المؤتمرات العلمية التي تتم في إطار عمل اللجنة، واقتراح البحوث والدراسات، وتفعيل ما يستجد منها في مناهج التدريب، وتقديم الرأي الفني إلى القسم فيما يتعلق بتطبيق أحكام هذا القانون.

### المادة (6)

يُشترط فيمن يزاول نشاط التدريب التالي:

- 1- أن يكون لديه إجازة بمزاولة النشاط من اللجنة.
- 2- ألا يكون من موظفي الإدارة المختصة.
- 3- أن يقدم ما يفيد موافقة الجهة التي يعمل بها على مزاولة النشاط؛ إذا كان من موظفي الحكومة الاتحادية، أو المحلية.

4- To be of good conduct and behaviour and has not been convicted of a felony or misdemeanour of dishonor or dishonesty, unless he has been rehabilitated.

The Director General, in coordination with the Competent Authority, may add any other conditions.

### Article (7)

To accredit and record training centers in the register, the following conditions shall be met:

- 1- The owner of the Center or one of the partners therein shall not be an employee of the Competent Administration
- 2- Approval of the Authority where the owner of the center is working if he is a federal or local government employee.
- 3- Obtain a trade license or a permit to practice the activity from the Competent Authority.
- 4- Availability of human resources and necessary facilities to be determined by a decision from the Director General.
- 5- Use training materials and programs approved by the Committee.

### Article (8)

4- أن يكون حسن السيرة والسلوك، ولم يسبق الحكم عليه في جناية، أو جنحة مخلة بالشرف أو الأمانة؛ ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

وللمدير العام بالتنسيق مع السلطة المختصة إضافة أية شروط أخرى.

### المادة (7)

يُشترط لاعتماد مراكز التدريب وقيدها في السجل ما يلي:

- 1- ألا يكون مالك المركز، أو أحد الشركاء فيه من موظفي الإدارة المختصة.
- 2- موافقة الجهة التي يعمل بها مالك المركز إذا كان من موظفي الحكومة الاتحادية، أو المحلية.
- 3- الحصول على رخصة تجارية، أو تصريح بمزاولة النشاط من السلطة المختصة.
- 4- توافر الموارد البشرية والمرافق اللازمة التي يصدر بتحديدتها قرار من المدير العام.
- 5- استخدام المواد والبرامج التدريبية المعتمدة من اللجنة.

### المادة (8)

Arabic language must be used in curriculum and training programs and no other language may be used except after the approval of the Competent Division.

### Article (9)

The Competent Division shall issue a registration certificate to the training center within fifteen days from the date of submitting the application to the Committee and the expiration of the deadline without a response shall be considered a rejection of the application and those whose application has been rejected may appeal to the Division within a month from expiry of the deadline determined to issue the certificate.

The registration period of the training center in the register shall be one year from the date of issuing the certificate and the Director General may approve the registration for a longer period and if the center does not renew registration thereof within six months from the expiry date of its registration period, its accreditation shall be cancelled and all its works shall be suspended.

### Article (10)

Training centers and trainers must adhere to the following:

- 1- Use training materials approved by the Committee.
- 2- Obtain the Committee's approval to amend or change the training curriculum before starting or announcing the training.

يجب استخدام اللغة العربية في المناهج وبرامج التدريب، ولا يجوز استخدام لغة أخرى إلا بعد موافقة القسم المُختص.

### المادة (9)

يصدر القسم المُختص شهادة قيد لمركز التدريب خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تقديم الطلب إلى اللجنة، ويعد انقضاء الميعاد دون رد رفضاً للطلب، ولمن رفض طلبه التظلم إلى القسم خلال شهر من تاريخ انقضاء الميعاد المحدد لإصدار الشهادة.

وتكون مدة قيد مركز التدريب في السجل سنة من تاريخ صدور الشهادة، وللمدير العام الموافقة على القيد لمدة أطول، وإذا لم يجدد المركز قيده خلال ستة أشهر من تاريخ انتهاء مدة قيده يلغى اعتماده وتوقف جميع أعماله.

### المادة (10)

يجب على مراكز التدريب والمدربين الالتزام بما يلي:

- 1- استخدام مواد تدريب مُعتمدة من اللجنة.
- 2- الحصول على موافقة اللجنة على تعديل مناهج التدريب أو تغييرها قبل البدء في التدريب أو الإعلان عنه.

3- Make lists of trainees' names, work and means of communication therewith and send the same to the Division before starting the training.

4- Examine trainees in the same training center under the supervision of the Committee.

#### **Article (11)**

Subject to the conditions of canceling the trade license, the training center wishing to stop practicing the activity must submit an application to the Competent Administration to cancel its registration and the Director General shall set the cancellation conditions and implications thereof.

#### **Article (12)**

Every food establishment in the Emirate must provide a food safety official from its employees, who shall be approved and registered with the Competent Administration and must be present in the establishment during food handling activities and in the event that the establishment works in shifts, a food safety officer must be provided for each shift.

#### **Article (13)**

Food establishments shall train food safety officials and handlers at one of the training centers registered with the Administration. Training may be assigned to an internal trainer from the employees of the establishment, provided that he shall not practice his activity outside it.

#### **Article (14)**

3- تحرير كشوف بأسماء المتدربين وعملهم ووسائل التواصل معهم وإرساله إلى القسم قبل البدء في التدريب.

4- امتحان المتدربين في ذات مركز التدريب تحت إشراف اللجنة.

#### **المادة (11)**

مع مراعاة شروط إلغاء الرخصة التجارية، يجب على مركز التدريب الذي يرغب في التوقف عن مزاولة النشاط، تقديم طلب إلى الإدارة المختصة لإلغاء تسجيله، ويضع المدير العام شروط الإلغاء والآثار المترتبة عليه.

#### **المادة (12)**

على كل منشأة غذائية في الإمارة توفير مسؤول سلامة الغذاء من العاملين لديها، يتم اعتماده وتسجيله لدى الإدارة المختصة، ويجب أن يكون موجوداً في المنشأة خلال أنشطة تداول الغذاء، وفي حال عمل المنشأة بنظام الورديات يجب توفير مسؤول سلامة الغذاء لكل وردية.

#### **المادة (13)**

على المنشآت الغذائية تدريب مسؤولي سلامة الغذاء ومتداوليه لدى أحد مراكز التدريب المسجلة لدى الإدارة. ويجوز إسناد التدريب إلى مدرب داخلي من العاملين بالمنشأة، على ألا يزاول نشاطه خارجها.

#### **المادة (14)**

The certificate of passing the training program shall be valid for a period of three years unless there is a need to cancel it and the cases in which the certificate must be canceled shall be determined by a decision from the Director General based on proposal of the Committee.

#### Article (15)

A committee called the "Health Grievance Committee", chaired by a legal representative, shall be set up by a decision from the Director General to consider all grievances against decisions issued in implementation of this Law provisions and the decision to set up it shall specify the manner in which it shall be convened and the mechanism of its work.

#### Article (16)

The Executive Council shall approve the fees schedule and fees for services attached to this Law, and any amendments thereto.

#### Article (17)

Without prejudice to any more severe penalty stipulated in another law, anyone who violates the provisions of this Law shall be punished by the fines set forth in the attached schedule and the fine shall be doubled when the violation is repeated within one year and the Department may impose any of the following administrative penalties:

- 1- Send a written warning to the violating training center.
- 2- Publish the names of the violating training centers and the sanctions issued against them.

تكون شهادة اجتياز البرنامج التدريبي سارية المفعول لمدة ثلاث سنوات ما لم يطرأ ما يوجب إلغائها وتحدد بقرار من المدير العام بناءً على اقتراح اللجنة الحالات التي يجب فيها إلغاء الشهادة.

#### المادة (15)

تُشكل بقرار من المدير العام لجنة تسمى "لجنة تظلمات الصحة" برئاسة أحد القانونيين، تختص بنظر جميع التظلمات في القرارات الصادرة تنفيذاً لأحكام هذا القانون، ويحدد قرار تشكيلها كيفية انعقادها وآلية عملها.

#### المادة (16)

يعتمد المجلس التنفيذي جدول الرسوم ومقابل الخدمات المرافق لهذا القانون، وأية تعديلات ترد عليه.

#### المادة (17)

مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في قانون آخر، يعاقب كل من يخالف أحكام هذا القانون بالغرامات المبينة في الجدول المرافق، وتضاعف الغرامة عند تكرار المخالفة خلال سنة، وللدائرة توقيع أي من الجزاءات الإدارية التالية:

- 1- توجيه إنذار خطي إلى مركز التدريب المخالف.
- 2- نشر أسماء مراكز التدريب المخالفة، والجزاءات الصادرة بحقها.

- 3- Notify the Competent Authority to close the violating training center for a period not exceeding two weeks.

The violating center shall be notified of the penalties issued against it by one of the legally prescribed ways and the Department may terminate the measure in the event that the center removes the violation reasons and pays fines and in the event that a judicial ruling is issued to close it as an ancillary penalty, the opening of the center shall be by the Public Prosecution, based on notifying it by the Department of removing the violation reasons.

#### Article (18)

The Competent Administration may cancel the registration of the training center in any of the following cases:

- 1- Non-renewal of trade license for two consecutive years.
- 2- Liquidation of the training center by agreement of the partners, or by an enforceable court judgment.
- 3- The Center committed serious professional faults.

In the latter case, the Administration shall notify the Licensing Authority of the cancellation decision and the Center may appeal against this decision before Health Grievance Committee.

#### Article (19)

- 3- إخطار السلطة المختصة لإغلاق مركز التدريب المخالف لمدة لا تتجاوز أسبوعين.

ويتم إخطار المركز المخالف بالجزاءات الصادرة في حقه بإحدى الطرق المقررة قانوناً، وللدائرة إنهاء التدبير في حالة قيام المركز بإزالة أسباب المخالفة وسداد الغرامات، وفي حالة صدور حكم قضائي بالغلق كعقوبة تبعية يكون فتح المركز بمعرفة النيابة العامة، بناءً على إخطارها من الدائرة بإزالة أسباب المخالفة.

#### المادة (18)

للإدارة المختصة شطب تسجيل مركز التدريب في أي من الحالات التالية:

- 1- عدم تجديد الرخصة التجارية لمدة عامين متتاليين.
- 2- تصفية مركز التدريب باتفاق الشركاء، أو بحكم قضائي واجب النفاذ.
- 3- ارتكاب المركز أخطاء مهنية جسيمة.

وعلى الإدارة في الحالة الأخيرة إخطار السلطة المختصة بالترخيص بقرار الشطب، وللمركز التظلم من هذا القرار إلى لجنة تظلمات الصحة.

#### المادة (19)

Violations may be reconciled in accordance with the conditions set by the Director General and the violating training center may appeal to Health Grievance Committee against fines and measures issued against it within fifteen days from the date of notification thereof and the Committee shall decide on the grievance with a reasoned decision within a month from the date of receiving it and in the event that the complainant does not accept the Committee's decision, the papers shall be sent to Public Prosecution.

#### Article (20)

Employees of the Division and members of the Technical Committee for Training Affairs shall be empowered with the capacity of law officers in proving the facts that occur in violation of the provisions of this Law and they may enter training centers and food establishments to verify their compliance with the implementation of this Law provisions and to detect any violation in their field of competence

#### Article (21)

All fees paid in application of this Law provisions shall devolve upon the Department treasury.

#### Article (22)

Training centers, trainers and food establishments shall regularize their status within a maximum period of six months from the date of entry into force of this Law.

#### Article (23)

يجوز التصالح في المخالفات وفقاً للشروط التي يضعها المدير العام، ولمركز التدريب المخالف التظلم إلى لجنة تظلمات الصحة من الغرامات والتدابير الصادرة في حقه خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطاره بها، وعلى اللجنة أن تبت في التظلم بقرار مُسبب خلال شهر من تاريخ وروده، وفي حالة عدم قبول المتظلم لقرار اللجنة ترسل الأوراق إلى النيابة العامة.

#### المادة (20)

يخول موظفو القسم وأعضاء اللجنة الفنية لشؤون التدريب صفة مأموري الضبط القضائي في إثبات الوقائع التي تقع بالمخالفة لأحكام هذه القانون، ولهم دخول مراكز التدريب والمنشآت الغذائية للتحقق من التزامها بتنفيذ أحكام هذا القانون وضبط أي مخالفة في مجال اختصاصهم.

#### المادة (21)

تؤول جميع الرسوم المسددة تطبيقاً لأحكام هذا القانون إلى خزينة الدائرة.

#### المادة (22)

على مراكز التدريب، والمدربين، والمنشآت الغذائية، توفيق أوضاعها خلال مدة أقصاها ستة أشهر من تاريخ العمل بهذا القانون.

#### المادة (23)

The Director General shall issue the executive regulation of this Law after approving it by the Executive Council.

#### Article (24)

Each provision of another law contradicts with the provisions of this Law shall be repealed.

#### Article (25)

This law shall come into force from the date of its promulgation and be published in the Official Gazette.

**Saud Bin Saqr Bin Mohammed Al Qasimi**

**Ras Al Khaimah Ruler**

Promulgated by us on this day fifteenth of Dhul Qaida 1441H.

Corresponding to seventh of July 2020G.

يصدر المدير العام اللائحة التنفيذية لهذا القانون بعد اعتمادها المجلس التنفيذي.

#### المادة (24)

يُلغى كل حكم في قانون آخر يخالف أحكام هذا القانون.

#### المادة (25)

يُعمل بهذا القانون من تاريخ صدوره، وينشر بالجريدة الرسمية.

**سعود بن صقر بن محمد القاسمي**

**حاكم رأس الخيمة**

صدر عنا في هذا اليوم الخامس عشر من شهر ذو القعدة لسنة 1441هـ

الموافق لليوم السابع من شهر يوليو لسنة 2020م